



DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0225/62

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Sedliacka Dubová**
sídlo : 027 55 Sedliacka Dubová 103
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Ladislav Tomáš**, starosta
IČO : 00314854
DIČ : 2020561873
banka : OTP banka Slovensko, a.s.
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: xxxxxxxxxx
číslo účtu a kód banky na refundáciu: xxxxxxxxxx
poštová adresa¹:
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. januára 2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0225/62** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“** pôvodné znenie **bodu 3** a **bodu 5** mení a znie nasledovne :

3. Priebežná monitorovacia správa. Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy každých 6 mesiacov, a to do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. **Prvé sledované obdobie začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP.** V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj obdobie od Začatia prác na Projekte do účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte, sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:

- a) o realizovaných Aktivitách;
- b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP v plnej výške iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že budú naplnené merateľné ukazovatele výsledku a dopadu Projektu, inak môže byť dohodnuté NFP krátené v zmysle ods. 7 písm. b) tohto čl. VZP.

5. Následná monitorovacia správa. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu. Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl.10 VZP. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty

dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienok Udržateľnosti, vrátane udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083.

- 1.1.2 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.3 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mgr. Ladislav Tomáš**, starosta
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č.2 „Predmet podpory“

Príloha č.6 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia a rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Sedliacka Dubová	
Kód ITMS	25120220225	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2. Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Dolný Kubín
Obec	Sedliacka Dubová
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia za účelom zníženia jeho energetickej náročnosti
Špecifický cieľ projektu 1	Inštalácia moderných systémov riadenia a monitorovania verejného osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 2	Odstránenie identifikovaných nedostatkov pre účely bezpečného a bezporuchového osvetlenia obce
Špecifický cieľ projektu 3	Rekonštrukcia káblových rozvodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2013	57,00	2013
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2013	280,95	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2013	57,00	2013
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2013	280,95	2018
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet
			57

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	09/2013	03/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2013	03/2014
Publicita a informovanosť	09/2013	03/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	125 824,60	12 800,12	138 624,72	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	125 824,60	12 800,12	138 624,72	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	125 824,60	12 800,12	138 624,72
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO			12 800,12	138 624,72

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demontáž svetidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia	ks	14,28	57	813,96	813,96	0,00	september 13	marec 14
2.	Demontáž svorkovnice - likvidácia	ks	1,96	57	111,72	111,72	0,00	september 13	marec 14
3.	Demontáž lanového vodiča AlFe 25 mm2 - likvidácia	m	0,56	3500	1 960,00	1 960,00	0,00	september 13	marec 14
4.	Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia	ks	19,98	1	19,98	19,98	0,00	september 13	marec 14
5.	Demontáž konzoly uchytienia svetidla - likvidácia	ks	5,51	57	314,07	314,07	0,00	september 13	marec 14
	Ostatné drobné demontážne práce								
6.		sub	500,00	1	500,00	500,00	0,00	september 13	marec 14
7.	Montáž svetidla so zdrojom do výšky 10m	ks	24,14	87	2 100,18	2 100,18	0,00	september 13	marec 14
	Montáž elektrovýzbroje								
8.		ks	16,17	87	1 406,79	1 406,79	0,00	september 13	marec 14
	Montáž 10m ocelového žiarovo zinkovaného stožiaru	ks	40,46	1	40,46	40,46	0,00	september 13	marec 14
	Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm2	m	1,28	3500	4 480,00	4 480,00	0,00	september 13	marec 14
10.	Montáž výložníka na betónový stĺp (d=18cm, l =2m)	ks	34,51	87	3 002,37	3 002,37	0,00	september 13	marec 14
11.	Montáž rozvádzača RVO IP54	ks	83,80	1	83,80	83,80	0,00	september 13	marec 14
12.	Montáž univerzálnej nosnej svorky	ks							
13.		ks	7,67	87	667,29	667,29	0,00	september 13	marec 14

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
14.	Montáž prepichovacích svoriek	ks	7,30	190	1 387,00	1 387,00	0,00	september 13	marec 14
15.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svietidla	ks	4,75	87	413,25	413,25	0,00	september 13	marec 14
16.	Ukončenie vodičov v rozvádzači	ks	2,09	30	62,70	62,70	0,00	september 13	marec 14
17.	Montáž celoplastového kábla Cu 3x 2,5 mm ²	m	1,38	174	240,12	240,12	0,00	september 13	marec 14
18.	Montáž uzemnenia rozvádzača	ks	17,90	1	17,90	17,90	0,00	september 13	marec 14
19.	Ostatné drobné montážne práce	sub	500,00	1	500,00	500,00	0,00	september 13	marec 14
20.	Dodávka - Modulárne pouličné svietidlo s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom)	ks	698,00	87	60 726,00	60 726,00	0,00	september 13	marec 14
21.	Montáž - Modulárne pouličné svietidlo s telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom)	ks	10,70	87	930,90	930,90	0,00	september 13	marec 14
22.	Elektronický regulovateľný predradník	ks	0,10	87	8,70	8,70	0,00	september 13	marec 14
23.	Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm ²	m	5,35	3500	18 725,00	18 725,00	0,00	september 13	marec 14
24.	Univerzálna nosná svorka	ks	11,88	87	1 033,56	1 033,56	0,00	september 13	marec 14

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
25.	Prepichovacia svorka	ks	4,81	190	913,90	913,90	0,00	september 13	marec 14
26.	Rozvádzač RVO IP54	ks	12 800,00	2	25 600,00	12 800,00	12 800,00	september 13	marec 14
27.	Výložník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	117,57	87	10 228,59	10 228,59	0,00	september 13	marec 14
28.	Stožiar 10m oceľový žiarovo zinkovaný	ks	523,63	1	523,63	523,63	0,00	september 13	marec 14
29.	Celoplastový kábel Cu 3x2,5mm ²	m	1,58	174	274,92	274,80	0,12	september 13	marec 14
30.	Uzemňovací vodič FeZn 30x4	m	1,23	11	13,53	13,53	0,00	september 13	marec 14
31.	Zemniace tyče	ks	14,80	1	14,80	14,80	0,00	september 13	marec 14
32.	Ostatný drobný montážny materiál	sub	500,00	1	500,00	500,00	0,00	september 13	marec 14
33.	Výkop rýhy 35x70cm	m	6,21	10	62,10	62,10	0,00	september 13	marec 14
34.	Závoz rýhy 35x70cm	m	1,93	10	19,30	19,30	0,00	september 13	marec 14
35.	HZS - Revízia	hod	15,47	60	928,20	928,20	0,00	september 13	marec 14
Celkom					138 624,72	125 824,60	12 800,12	september 13	marec 14
Intenzita		95,00%							
NFP		119 533,37							